

**МІНІСТЭРСТВА АДУКАЦЫІ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ**  
**БЕЛАРУСКІ ДЗЯРЖАЎНЫ ЎНІВЕРСІТЭТ**  
**ІНСТЫТУТ ЖУРНАЛІСТЫКІ**

**Кафедра стылістыкі і літаратурнага рэдагавання**

**КРЭМІС**  
Вікторыя Дзмітрыеўна

**ПРЫКАЗКІ, ПРЫМАЎКІ І КРЫЛАТЫЯ СЛОВЫ Ў ГАЗЕЦЕ**

Дыпломная праца

Навуковы кіраўнік:  
доктар філалагічных навук,  
прафесар А. М. Булыка

Допушчана да абароны  
праколам № 10 ад 04.05.2016 г.

Заг. кафедры стылістыкі  
і літаратурнага рэдагавання,  
доктар філалагічных навук, прафесар \_\_\_\_\_ В. І. Іўчанкаў

Мінск, 2016

## РЭФЕРАТ

Дыпломная праца складаецца з уводзін, 2-х глаў, заключэння, спіса выкарыстанай літаратуры і дадатка. Агульны аб'ём – 65 старонак. Колькасць выкарыстаных крыніц – 40.

У тэарэтычнай частцы працы разглядаюцца пытанні пра гісторыю ўзнікнення прыказак, прымавак і крылатых слоў, размежаванне гэтых паняццяў, сэнсавую класіфікацыю прыказак, іх варыянтнасць, паходжанне беларускіх прымавак, прыказак і паняцце «прэцэдэнтны тэкст». Практычная частка змяшчае аналіз ролі фразеалагічных адзінак у артыкулах газеты «Звязда».

Ключавыя словы: ПРЫКАЗКА, ПРЫМАЎКА, ФРАЗЕАЛАГІЧНЫ ВЫРАЗ, КРЫЛАТЫЯ СЛОВЫ, УСТОЙЛІВЫ ВЫРАЗ, ГАЗЕТА, ЗАГАЛОВАК, АРТЫКУЛ, АПРАЦОЎКА, ПРЭЦЭДЭНТНЫ ТЭКСТ.

Мэта дыпломнай працы – вызначыць спецыфіку функцыянавання фразеалагічных адзінак у газетных артыкулах.

Аб'ектам дыпломнай працы з'яўляецца тэксты артыкулаў газеты «Звязда», якія былі апублікаваны ў 2014-2016 гг.; прадметам – фразеалагічныя абароты ў загаловаках і артыкулах газеты.

У дыпломнай працы выкарыстаны наступныя метады даследавання: параўнальны, тэксталагічны аналіз і сінтэз.

Праца ўяўляе сабой самастойнае даследаванне і мае тэарэтычны прыкладны характар, а атрыманыя ў ёй вынікі могуць выкарыстоўвацца ў навучальным працэсе пры выкладанні дысцыплін па асновах журналістыкі.

## **РЕФЕРАТ**

Дипломная работа состоит из введения, 2-х глав, заключения, списка использованной литературы и приложения. Общий объём – 65 страниц. Количество использованных источников – 40.

В теоретической части работы рассматриваются вопросы про историю возникновения поговорок, пословиц и крылатых слов, разделение этих понятий, смысловую классификацию пословиц, их вариативность, происхождение белорусских поговорок, пословиц и понятие «прецедентный текст». Практическая часть содержит анализ роли фразеологических единиц в статьях газеты «Звезда».

Ключевые слова: ПОСЛОВИЦА, ПОГОВОРКА, ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКАЯ ЕДИНИЦА, КРЫЛАТЫЕ СЛОВА, УСТОЙЧИВОЕ ВЫРАЖЕНИЕ, ГАЗЕТА, ЗАГОЛОВОК, СТАТЬЯ, ОБРАБОТКА, ПРЕЦЕДЕНТНЫЙ ТЕКСТ.

Цель дипломной работы – обозначить специфику функционирования фразеологических единиц в газетных текстах.

Объектом дипломной работы являются тексты статей газеты «Звезда», опубликованные в 2014-2016 гг; предметом – фразеологические обороты в заголовках и статьях газеты.

В дипломной работе использованы следующие методы исследования: сравнительный, текстологический анализ и синтез.

Работа представляет собой самостоятельно выполненное исследование и имеет теоретический и прикладной характер, а полученные в ней выводы могут использоваться в обучающем процессе при преподавании дисциплин по основам журналистики.

## **DAS REFERAT**

Das Diplomarbeiten besteht aus einer Einführung, 2 Kapiteln, Abschluss, Bibliographie und Anlagen. Das Gesamtvolumen - 65 Seiten. Die Anzahl der verwendeten Quellen - 40.

Im theoretischen Teil der Arbeit beschäftigt sich mit der Geschichte über das Aussehen der Sprüche und geflügelte Worte, die Trennung dieser Begriffe, semantische Klassifikation der Sprüche, die Variabilität, die Herkunft der Belarusian Sprüche und den Begriff "Präzedenzfall Text". Der praktische Teil enthält eine Analyse der Rolle von phraseologische Einheiten in den Artikeln der Zeitung "Zvezda".

Stichworte: SPRÜCHE, PHRASEOLOGISCHE EINHEITEN, DIE GEFLÜGELTEN WORTE, FESTE AUSDRÜCKE, ZEITUNGEN, TITEL ARTIKEL, VERARBEITUNG, PRÄZEDENZFALL TEXT.

Das Ziel der Diplomarbeit - die Besonderheiten der Funktionsweise der phraseologische Einheiten in Zeitung tekct zu identifizieren.

Das Objekt der Diplomarbeit sind die Texte der Artikel der Zeitung "Zvezda", 2014-2016 in den Jahren veröffentlicht; Gegenstand - dreht sich in den Schlagzeilen und Artikel der Phrase.

In der Diplomarbeit wurden die folgenden Forschungsmethoden verwendet: eine vergleichende, Textanalyse und Synthese.

Die Arbeit ist eine selbstgemachte Forschung und hat eine theoretische und angewandte Art und erhielt ihre Erkenntnisse können in den Lernprozess in Unterrichtsfächer in den Grundlagen des Journalismus verwendet werden.